1895-09-21

AFSENDER
H.P. Hanssen

MODTAGER
Emil Hannover

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Dansk

Dateringsbegrundelse:
Datering i brev.

Afsendersted:
Aabenraa

Arkivplacering:
Den Hirschsprungske Samling

TRANSSKRIPTION

Aabenraa
d 21 Septbr. 95

Højstærede Hr. Emil Hannover!

Hr. Stolzenburg har modtaget Deres Bud
at jeg kan nu meddele Dem, at han beredvil-
lig vil stille sine Malerier til Disposition.
Jeg afsender nu herfra til Kunstforeningen:

Et Portræt af Jessens Kone
En dansk Korvet
[klamme efter de to titler og teksten:] begge af Eckersberg

Et Portræt af J. Jessen
To Portrætter af Borgere i Aabenraa
[klamme efter de to titler og teksten:] alle malede af J. Jessen

De to sidste Portrætter er delvis ødelagde af en
Haandværker her i Byen, der har villet "opfri-
ske Omridsene".
Endvidere har jeg fundet endnu et Portræt

[2]
her i Byen, der skal være malet af Eckersberg
men som ikke sendes med, da det ikke vides
bestemt. Det ejes af Orgelbygger Markussen
og er af hans Fader. De vil maaske undersøge
det nærmere, naar De kommer herover.
Endelig sender jeg Dem hoslagt[?] i Brevet
den omtalte lille Tegning, der efter Tradi-
tionen er tegnet af Eckersberg paa en
Kornskjæppe i Loen mens han var Tjeneste-
dreng i Bollerslev Sogn og som han har foræret
en god Ven her i Byen, senere Murmester
Callesen. I Virkeligheden er den vist tegnet
1807, da Major Schill ikke var kjendt før den
Tid, under et Ophold i Aabenraa, rimelig-
vis i Anledning af hans gamle Mester
Maler J. Jessens Død, og han har da foræret
den til sin Ven fra Tjenestedrenge-Dagene
som en Prøve paa, hvad han nu kunde.
Sikkert er det, at den stammer fra Eckersbergs

[3]

Haand. Dette i stor Hast. De andre Op-
tegnelse[r], som jeg har liggende skal De faa senere,
og hvis De kommer herover som De stillede i
Udsigt, skal jeg gjærne være Dem til Tjeneste.
Fra Senator Stolzenburg skal jeg hilse og sige
at De er velkommen i hans Hus og at hans
Kone J. Jessens, Sønnedatter gjærne vil fortælle
Dem alt hvad hun ved.

Deres ærb. forb.
Hr. Hanssen-Nørremølle

Skovsgaard
d 21 Septbr. 95

Højstærede Hr. Emil Hannover!

Hr. Stolzenburg har mødtages Deres Brev
og jeg kan nu meddele Dem, at den ønskede
Sag vil stille sig meget gunstigt.
Jeg skynder mig derfor til Kjendsgerningen:

Et Portræt af Jensens Kone } begge af Eckersberg
En dansk Korvet }

Et Portræt af J. Jensen } alle malede
To Portrætter af Borgny: Skovsgaard } af J. Jensen

de to sidste Portrætter er dette Øjeblik af en
Kunstner her i Byen, der har villet, ogsaa,
"ha Anvidelse".

Endvidere kan jeg skynde endnu et Portræt

her i Byen, der skal være malet af Rakkestad
men som ikke endnu med, da det ikke vides
bestemt. Det ejes af Apotheker Hartmann
og er af Lars Fader. De vil maaske indbringe
det nærmere, naar De kommer herover.

Endelig sender jeg Dem tvilagt: Brevet
den omtalte lille Tegning, der efter Fadi-
tionen er tegnet af Eckersberg paa en
Bordtilpappe i Løn mens han var Tjenest-
dreng i Bolleriet Byen og som han forærede
en god Ven her i Byen, senere Skibsmester
Carlsen. I Virkeligheden er den først tegnet
1807, da Major Schrill ikke var bjendt for den
Tid, under et Ophold i Fredriksværn, rimeligvis
vil i Anledning af hans gamle Mester
Maler J. Jensens Død, og han har da forært
den til sin Ven fra Tjenestedrengetiden
som en Ihukommelse, hvad han nu kunde.
Sikkert er det, at den stammer fra Eckersberg
Hænd. Dette: Stor Hast. De andre Op-
tegnelser, som jeg har liggende skal De faa senere,
og hvis De kommer herover inden De afrejser i
Maaneden skal jeg gjærne vare Dem til Tjeneste.
Fra Direktør Holgersen skal jeg hilse og sige
at De er velkommen i hans Hus og at hans
Kone J. Jensens Søstredatter gjærne vil forelæse
Dem alt hvad hun ved.

Deres ærb. hst.

H. C. Jansen i Nørre Aaby